

LE REMORQUEUR DANIEL MCALLISTER /

Les remorqueurs sont ces petits bateaux puissants qui servent à guider, tirer, pousser les navires qui entrent et sortent du port, et à les amarrer à quai. Ils sont indispensables dans les eaux portuaires.

Tugboats are small, powerful boats that guide, tow and push ships entering and leaving the port and assist them in docking. They are indispensable to port operations.



Un remorqueur tirant un navire, 1917. / Tugboat towing a ship, 1917.
Port de Montréal, Archives, APM-3167

THE TUGBOAT DANIEL MCALLISTER

UN SIÈCLE D'EXISTENCE / A CENTURY AND COUNTING

Le Daniel McAllister est le plus gros remorqueur conservé au Canada, ainsi que le deuxième plus ancien remorqueur de mer conservé dans le monde. Il a été reconnu comme étant d'intérêt exceptionnel par la Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels.

Au fil des années, en plus de changer de lieu de travail, le Daniel McAllister a changé de nom et a subi plusieurs transformations. Lancé en 1907 sous le nom de Helena, il a entamé sa carrière sur la côte atlantique. Dans les années 1940, alors qu'il œuvrait sur les Grands Lacs, sa machine à vapeur a été remplacée par un moteur diesel pour le rendre encore plus puissant. En 1956, il est rebaptisé Helen M.B. à la suite d'importants travaux de modernisation. C'est à Montréal, dans les années 1960, que la McAllister Towing Limited lui a donné le nom de Daniel McAllister, d'après un des membres de cette importante famille d'armateurs. Il a cessé ses activités dans les années 1980.



Remorqueurs à quai vers 1925. / Tugboats at dock, circa 1925.
Port de Montréal, Archives, APM-0607

The Daniel McAllister is the largest preserved tug in Canada and the second-oldest preserved oceangoing tug in the world. The Canadian Cultural Property Export Review Board has recognized her as being of exceptional importance.

Over the years, the Daniel McAllister has undergone several transformations, changing workplaces and names several times. Originally launched as Helena in 1907, she began service on the Atlantic coast. In the 1940s, while working on the Great Lakes, her steam engine was replaced with a more powerful diesel engine. After a major refit in 1956, she was renamed Helen M.B. Later, in the 1960s in Montréal, McAllister Towing Limited named her Daniel McAllister, after a member of this important family of ship owners. She was finally retired from service in the 1980s.

UN PARTENARIAT IMPORTANT / AN IMPORTANT PARTNERSHIP

Lorsque le Groupe Océan a acheté la compagnie McAllister Towing Limited de Montréal en 1997, le Daniel McAllister a été acquis par le Musée maritime du Québec. Pour assurer la conservation du navire, le Musée maritime du Québec s'est associé à la Société du Vieux-Port de Montréal. En 2008, la Société du Vieux-Port de Montréal est devenue propriétaire du navire.

Le Musée maritime du Québec a pour mission la sauvegarde, l'étude, la diffusion et la mise en valeur du patrimoine maritime du Québec, y compris les territoires arctiques.

When the Ocean Group purchased Montréal's McAllister Towing Limited in 1997, the Daniel McAllister was acquired by the Musée maritime du Québec, which partnered with the Old Port of Montréal Corporation to ensure the ship's preservation. The Old Port of Montréal Corporation acquired the ship in 2008.

The mission of the Musée maritime du Québec is to safeguard, study, disseminate, and enhance Québec's maritime heritage, including its Arctic territory.



Le Daniel McAllister au pied du Silo n° 5
© Hussein Abdallah

Pour consulter le contenu en ligne :
To see content online:

